

Fjalla Blað

Mountain Chat

Icelandic Communities Association
P.O. Box 063
Mountain, ND 582620063
Ph.#(701)993-8268
Fax(701)993-8239
E-Mail<august2@polarcomm.com>
Web page<www.august2nd.com>



Fifth Edition, 2004

*"Hvað er svo glatt
sem góðra vina fundur!"*

*"What is as joyful as a
gathering of good friends!"*

"Ah, how good it feels! The hand of an old friend."

Fjalla Blað

Icelandic Communitis Association
P.O. Box 063
Mountain, ND 58262-0063



*105th Annual Deuce of August Icelandic Celebration
Mountain, ND*



One of the more heart wrenching floats we had in our 2003 celebration parade. "Thank you Harlan"

THOUGHT YOU'D LIKE TO KNOW:

Our celebration will always be held on the weekend preceding the first Monday in August!

This enables visitors to also attend the Islendingadagurinn in Gimli on the first Monday in August.

2004-105th Deuce of August Celebration--Friday, Saturday, & Sunday--July 30th, 31st & August 1st

The theme of the 2004 Celebration will be-*"The Family Heritage Celebration"*.

2004 is the 126th anniversary of the settlement of the Icelandic Communities in northeastern North Dakota!

ICA Officer Contact Information

President, Curtis Olafson-13041 84th St.NE-Edinburg,ND 58227-Ph. 701-993-8240-E-Mail-colafson@polarcomm.com

Vice-President, Leslie Gear-8517 Hwy. 32-Edinburg,ND 58227-Ph. 701-993-8367-E-Mail-lesgr@polarcomm.com

Secretary, Loretta Bernhoft-P.O. Box 204-Mountain,ND 58262-Ph. 701-993-8282-E-Mail-bernhoft@polarcomm.com

Treasurer, Richard Wild-12450 Co. Rd. 1-Edinburg,ND 58227-Ph. 701-993-8612-E-Mail-rjw8612@polarcomm.com

Editor, Duane Halldorson-P.O. Box 064-Mountain,ND 58262-Ph. 701-993-8116-E-Mail-halldor3@polarcomm.com

I would like to remind you that if you have any friends you think might enjoy getting this newsletter have them drop us a line with their mailing address or e-mail address and a brief note on how they heard about us. Please feel free to contact us at any time at the **Icelandic Communities Assoc., PO Box 063, Mountain, ND 58262-0063**, Phone# 701-993-8268 - E-Mail (august2@polarcomm.com) - Fax,(701-993-8239) Also, don't forget to check out our Web Page (www.august2nd.com) for up to date information on our celebration plans and other activities.

Mountain Graduation class of 1954



*Melvin Kristjanson, Darrell Hanson, Conrad Gudmundson, Rodney Byron
Audrey Hillman, Viola Halldorson, Elaine Holliday
(Teacher) Mr Robert Arvidson*

Class Motto: "It isn't the whistle that pulls the train"

Impromptu Reunion: Saturday, July 31st, 6:30 PM, at the Fellowship Supper at Borg.

Editors note: Feel free to join them for a big glass of Geritol.

President's Message
Curtis Olafson

Greetings to all friends of ICA,

Welcome to our summer edition of Fjalla Blað! We are happy to bring you this edition to update you on the latest news. We hope that this edition will give you a lot of good information about the upcoming Celebration, and that you will be able to join us for the entire weekend of fun and great fellowship.

I am excited to announce the list of dignitaries scheduled to join us for the Celebration. They include:

Geir H. Haarde, Minister of Finance for Iceland.

Helgi Ágústsson, Ambassador to the United States for Iceland

Atli Ásmundsson, Consul General for Iceland-Winnipeg Consulate

Almar Grímsson, President-Icelandic National League of Iceland

Steinþór Guðbjartsson, Managing Editor-*Lögberg-Heimskringla* & Journalist for the *Morgunblaðið*.

It is indeed a great honor for the Icelandic Communities Association to have this distinguished list of people from Iceland taking part in our Celebration. Their presence clearly demonstrates the level of interest that exists in Iceland to maintain strong ties with those of us of Icelandic descent living here. In addition to the dignitaries from Iceland, we are also very pleased to announce that **Miss North Dakota, Ashley Ford**, will be appearing at the Celebration. She will be singing the National Anthem at the Opening Ceremonies, and will be riding in the parade. It is particularly fitting that she be a part of the festivities as she is of part Icelandic descent, and can trace her roots to the Icelandic Communities here. Her great-grandfather was the late Bill Magnusson.

In addition to this list of dignitaries, we reported in our last edition that we are preparing for a large group of guests from Iceland which will be visiting us for the Celebration. The tour groups that we reported on earlier are scheduled to begin arriving on Saturday morning, and we expect that the total number of guests from Iceland will be somewhere over 250! Most of the guests from Iceland will be departing for Winnipeg on Saturday evening, but a few will plan to stay over until Sunday. Please help us show some great hospitality to our guests! Anyone who has visited Iceland will tell you that the hospitality is incredible, and now it is our turn to return the favor.

As a reminder from the last edition, here are some previously reported highlights of the upcoming Celebration: We will have the Skagfirska Söngsveitin Choir from Reykjavík performing in concert on Saturday afternoon, and then again for a bit of after-dinner entertainment on Saturday evening. Iceland has many very talented choirs, and the Skagfirska Söngsveitin Choir is widely recognized there as being one of the very best. We are very fortunate to have a choir of this caliber performing at the Celebration, so this is one event you won't want to miss.

One of the most successful events of the 2003 Celebration was the Genealogy Center, and this was the first time this event was staged. As we announced in our last edition, we are very fortunate to have received as a gift the genealogy database from the Vesturfarasetrið (Icelandic Emigration Center) in Hofsó, Iceland. The database we have been presented with will enable us to provide genealogy information to visitors to the Genealogy Center during the Celebration weekend. The database and program are in the Icelandic language, but we will have skilled computer operators who are bilingual available throughout the Celebration weekend. I think you will be amazed at what you can learn about your genealogy and your roots by visiting the Center, and I think the Center is going to quickly become one of the biggest attractions of the Celebration weekend. For more information on the Genealogy Center plans for the 2004 Celebration, please be sure to read George Freeman's article.

As we announced in the last issue of the newsletter, the theme of the 2004 Celebration will be "***The Family Heritage Celebration***". The last edition of our newsletter detailed a lot of information centering on the family theme. I would like to repeat some of the information from the last newsletter.

- We will be encouraging families to participate in the Saturday morning Parade and a prize (yet to be determined) will be awarded for the best family Parade entry.
- Families will be encouraged to assemble a team(s) for the 3-on-3 basketball tournament.
- We would welcome any suggestions for any other family oriented activities that could be incorporated into the Celebration weekend.

The dates for "***The Family Heritage Celebration***", will be July 30th, 31st, and August 1st, 2004. We encourage everyone to make plans now to attend! And please, bring the whole family!



President's Potpourri

Volunteers!!!! Volunteers!!!! Volunteers!!!! Volunteers!!!!

I would like to appeal for volunteers which are needed in several areas during the Celebration weekend. One of those areas is the Logistics Committee, which is responsible for moving equipment to the right place at the right time, especially tables and chairs. Setup needs to be done on Saturday morning for the afternoon opening ceremonies and choir concert. Immediately after that event concludes, which should be around 3:45 to 4 PM, we need to start setting up for the Saturday evening supper. We expect to have over 400 people attending the supper, so it will take a substantial amount of help to set up properly in a timely manner. The Food Committee also needs volunteers to assist in several areas. Another area of need is with souvenir/raffle ticket/supper ticket sales. If you can contribute even one hour, which would really be a great help to us! Contact one of the following committee chairs to volunteer: Craig Thorfinnson, Logistics; Loretta Bernhoft, Judy Olafson, Food Committee; Jeanne Halldorson, Souvenirs. Until next time....**Hvað er svo glatt sem góðra vina fundur?**

Thingvalla Church Memorial Update

Curtis Olafson

The Thingvalla members are continuing to move forward with plans for the Thingvalla Church Memorial. Last summer the site was cleaned up after the Celebration weekend, and the foundation of the church was preserved during the cleanup project. Black dirt was put in place both inside and outside the foundation. This summer, a "living prairie memorial garden" was planted within the foundation of the church building. A stone walkway has been installed which will lead visitors through the site, and many people are interested in including a Christus statue in the same area as the statue that stood on the altar in the church building. Grasses and wildflowers native to the North Dakota prairie were planted. The next step will be to design and install interpretive panels containing pictures and text, and they will be incorporated into the garden to tell the story of not only the Thingvalla site, but also some of the settlement story of the Icelandic pioneers as well. After the Celebration weekend, a committee of people will begin selecting pictures and text to be incorporated into the memorial design. A professional architect who is also a preservationist has been hired to design the remainder of the memorial. For more information on the project, please contact Curtis Olafson, President, Thingvalla Cemetery Association.

Lögberg-Heimskringla Special Edition

A special edition of the Lögberg-Heimskringla, the Icelandic weekly published in Winnipeg in the English language, will be coming out this month. Steinþór Guðbjartsson, Managing Editor, was in North Dakota recently and conducted interviews with quite a number of people from the Icelandic communities here. The assistant editor, David Jón Fuller, also interviewed people from Fargo-Moorhead. The entire edition of the paper will focus on the Icelanders of this area. We will have extra copies of the paper for sale and they will be available sometime after July 21st, and during the Celebration weekend at the Souvenir booth. To reserve a copy of the paper, contact Jeanne Halldorson at 993-8116, or email Jeanne at jeannel@polarcomm.com. The ICA encourages readers of this newsletter to subscribe to the Lögberg-Heimskringla as it is an excellent publication and has recently undergone some new and interesting updates in the format of the paper. You can subscribe online at www.logberg.com or call toll free 1-866-logberg (1-866-564-2374) or fax 204-284-3870. The Lögberg can also be viewed online by subscribers. An annual subscription is \$60 USD.

Also at this meeting we voted for the parade's Grand Marshall. We are pleased to report this year's Grand Marshall will be Christine Geir Hall.

We would like to thank all of you who became members of the I.C.A. We experienced a large increase in membership this spring and summer. We now have nearly 350 members from all over the U.S., Canada, and Iceland. If you know of anyone who you think would like to receive our newsletter, please let one of us know and we will add the name to our list. If you have an idea for something you feel will enhance the celebration let us know so we can consider it. Hoping you will enjoy this year's celebration,

Vice President

Leslie Geir

We hope you are enjoying the summer and all is going well for you. For those of you who are planning to attend this year's celebration, we are looking forward to seeing you and hope you have a safe trip. Already we have had a number of visitors from Iceland. Towards the end of April, Almar Grimsson, his wife Anna, and Guðríður Sigurðardóttir spent a day visiting the area. Almar is president of the I.N.L.-Iceland, and Guðríður is the director of the Culture House in Reykjavik, which is the national centre for cultural heritage there. If anyone is planning a trip to Iceland this center sounds like a very interesting place to visit. Then in June, Jónas Þór brought a tour group of approximately 36. *[continued]*

From the Mayor's Desk

Mountain, ND

Tim Moore

Greetings to everyone! I am hoping you are enjoying the summer months.

The lawn mowers are mowing & the weedeaters are eating as the Mountain residents get ready for the many visitors from around the world that come to help us celebrate the Deuce of August.

We would like to take this time to congratulate Jim Eagan as he has turned his newly established "Byron's Bar" into the hottest place in the area! Congratulations on your grand opening and best wishes for a successful operation.

The community center project is moving along. Currently, we are awaiting estimates from local builders as letters were sent out only recently. Upon the return of bids, we will be applying for assistance in financing this project through state and federal agencies.

The phase I report is done on the Mountain Chalet Café building. The EPA director from Denver, CO. is facilitating in the assessment of this structure.

We look forward to working closer with the EPA agency as we move on to phase II.

June 8th, preliminary elections were held in Mountain. One change has taken place on the city council as Tyrone Byron was voted in to replace Chad Gudmundson. We look forward to working with Ty and we say thank you to Chad for his service on the city council for the past years.

In closing, I would like to welcome you back to Mountain as the I.C.A. creates a festive atmosphere for celebrating heritage in our city.



Genealogy Center 2004 Final PlansGeorge Freeman

Nelson Gerrard, noted author of Arborg, Manitoba, will be present at the Genealogy Center during August the Deuce. He is working on a photography exhibit entitled "***Silent Flashes***" which has opened this month at the Icelandic Emigration Center in Iceland. A book with the same name will follow about a year later, in 2005, featuring photography by and of Icelandic immigrants in North America during the period 1870-1910. He is looking for old pictures that are mounted on thick cards or tin type pictures (on metal). These are pre-1910 dated pictures of our Icelandic ancestors. **We will have scanners to scan those pictures if visitors will please bring them to the Genealogy Center during the Celebration.**

We have been given a very nice gift of the use of the genealogy database of the Icelandic Emigration Center of Hofsvós, Iceland. Valgeir Þórvaldsson, Center Director & Wincie Jóhannsdóttir, Culture & Education Director, presented the gift of the database to the Icelandic Communities Association on March 21st in Grand Forks, ND. We reciprocated with a book of the Pembina County Pioneer Daughter Biographies of the Icelandic settlements. We will continue to gather genealogy information and share it with the Icelandic Emigration Center. We have a wonderful sharing relationship with them.

This year we will have a DSL internet access, which is much faster than what we had last year. We are going to set up a wireless network of multiple computers, printers, and scanners to get information for our visitors. If our visitors bring laptop computers, our wireless network will provide internet access. Polar Communications of Park River will be providing the DSL service.


We will have the Pembina County Pioneer Daughter Biographies of the Icelandic settlement area around Mountain in book form available for visitors viewing. We will also be able to print individual biographies for our guests.

Jen Holand of Fargo will have an information area for the Snorri Program. The Snorri Program is an opportunity for young people (18-25+) of Icelandic origin living in Canada and the United States of America, to discover the country and culture of their ancestors and to strengthen the bonds with relatives living in Iceland. The Snorri Program offers an opportunity to visit Iceland for a period of six weeks from mid June to the end of July. The program offers a unique experience of the country, its nation, culture and nature. There is also a Snorri Plus program for those people older than the younger Snorri group. See <http://www.snorri.is/>.

We continue working on a database of all the cemetery records of 11 cemeteries in the Icelandic settlement area around Mountain and hope to have it complete for the Celebration.

We will again have access to the famous Icelandic database "Íslendingabók" which will be operated by Björk Eiríksdóttir of Iceland. Björk helped many people last year and we appreciate her expertise and dedication very much.

Maps, pictures, books, Icelandic music, and the Settler's Rest Area will be some of the items available. Gary Olson will have research materials for NE Iceland. We may have some surprises too.

We will need some volunteers to help with the center. Even if you are traveling from a distance and can only work for a few hours we would appreciate the help, and we are always looking for more ideas. You can contact George Freeman at gfreeman@gra.midco.net or contact Shirley Olgeirson (Genealogy Committee Chair) at shirleyo@polarcomm.com. The remaining Genealogy committee members are: Loretta Bernhoft, Rosa Thorfinnson, Ingibjorg Johannesson, Rosemarie Myrdal, and John H. Johnson. Volunteers signed up so far are Gary Olson, Fargo and Jan Burns, Grafton. . 

Fund Raising

Duane Halldorson

- **Send a Membership to a friend or relative as a gift.** Send us their Name & Address with the yearly fee (\$10/person, or \$20/family) and we will send them a membership card naming you as the sponsor. We would love to see your children's or grandchildren's names on our mailing list. **Note:** *When sending in your membership (if you wish) please include your maiden name . This will be included in the membership list. We think this would be a great way to let other people know your heritage and connections to this area. If you have already sent in your 04 dues & you wish to have your maiden name posted in the next newsletter just drop us a postcard with your name & address & maiden name. "See member list back page".*
- **NOTE:** Membership dues are not tax deductible, but any contributions over and above that are tax deductible.

ICA MONEY RAFFLE TICKETS

Tickets-\$5.00 each

For the few of you that can not attend our Celebration this year and buy your Raffle tickets in person. Just send us your check with Name, Address ,Phone # & E-Mail address if you have one and we would be glad to fill out the Raffle tickets for you.

All winners will be notified ASAP after the drawing on Saturday, July 31st, at midnight during intermission at the dance. You need not be present to win. Tickets are available from many ICA members in the area, or you can call, write or E-Mail to:Duane Halldorson P.O.Box 063 Mountain, ND 58262-0063 (701) 993-8116 halldor3@polarcomm.com

Winner's names will be posted on our web site and in the 6th edition of our Newsletter.

The raffle proceeds play a big part in our Celebration by keeping as many events free as possible.

NAME _____	Icelandic Communities Association
ADDRESS _____	August 2nd Celebration - Mountain, ND
PHONE _____	1st Prize - \$1,000 2nd Prize - \$500
Nº 0011	Permit #74 \$5.00 each
	Nº 0011

I. C. A. Sponsor

If you would like to become a sponsor of the Icelandic Communities Association, Please consider joining our Century Club. Or if you are already a member you may want to increase your membership to a higher one. If you become a member your name will be placed on a plaque and be displayed at the Borg Home. We have approximately 225 private and corporate members at the present time.

\$1,000 Platinum Membership (Plaque size-3 ½" X 3")

\$500 Gold Membership (Plaque size-1 ½" X 3")

\$100 Silver membership (Plaque size-7/8" X 2 ½")

Only the \$100, \$500, \$1,000 or higher membership donation will be entitled to a plaque, but any donation would be greatly appreciated and acknowledged with a receipt if requested.

Souvenirs

Jeanne Halldorson

The souvenirs will be set up on the stage in the Legion Hall. We will be open the same hours as the Genealogy Center. Stop by and see the new items we are offering this year. We will have hats, aprons and magnets. There will be a limited number of 100 grams bags of hardfish for \$8.00 each. We will also have the 2005 INL Calendars, and a special edition of the Lögberg Heimskringla, featuring Mountain and the surrounding communities. The calendars sell for \$10.00 each and the newspaper will be \$2.00 each. Still available will be the Mountain and Flag T-shirts, Tote Bags, flags, "The Culinary Saga of New Iceland" Cookbooks, and copies of the Wayne Gudmundson poster "North Dakota – Life In The Vast Lane". Raffle Tickets and Icelandic Communities International Fellowship Supper Tickets will also be available.

ICA CELEBRATIONS COOKBOOK

Jeanne Halldorson

Over the next year the ICA will be compiling its very own cookbook. The title of the book will be "The ICA Celebrations Cookbook". We are asking you to submit your family's favorite special recipes. The ones you prepare for special occasions such as birthdays, holidays, picnics, church gatherings, parties, bake sales, and even that quiet dinner for two or a lazy breakfast in bed.

Please send complete instructions on how to prepare your recipe, such as exact ingredient measurements, temperatures to cook at, and cooking times. Include your name, address and phone number so we can contact you if there are any questions.

Send your recipes to ICA Celebrations Cookbook, P.O. Box 63, Mountain, ND 58262-0063. Or you can e-mail them to me at jeanne1@polarcomm.com, or turn them in at the Souvenirs Booth during the Celebration July 30, 31 and August 1.

We are planning to have this book available for mail order in time for Mother's Day 2005. The sooner you send us your recipes, the sooner we can go to press. We're really looking forward to reviewing all of your recipes and trying our favorites.

Kitchen Korner

Submitted by Jeanne Halldorson

Rabbabaragrautur (Rhubarb Compote)

2 pounds red rhubarb stalks
1 cup sugar, or to taste
red food coloring (optional)
3 tablespoons potato starch or cornstarch
light cream

Wash and trim the rhubarb and cut into 1-inch pieces. Place it in a saucepan, add sugar and 2 cups cold water, and bring slowly to a boil. Simmer at low heat until the rhubarb is very soft, stirring often. Add a few drops of red food coloring, if desired. Mix the potato starch with a little cold water, remove the pan from the heat, and stir in the potato starch mixture. Take care to stir back and forth, not in a circular motion, until the compote thickens. Do not let boil after adding the potato starch. (If using cornstarch, do not remove the pan from the heat. Stir in the cornstarch and

boil until thickened.) Serve the pudding hot or cold, with sugar and light cream. If the compote is to be served cold, it is poured into a serving bowl and a little sugar is sprinkled on top to prevent skin forming.

Annan Ágúst

By Kristján N Júlíus

Submitted by Rosa Thorfinnson

Margur þaðan fullur fór
freyddi' á skálum malt og bjór;
brennivín þar brast ei neinn.
Því báðir seldu, Dóri' og Sveinn.
Kvennfólk var með kaffisull,
karlmenn fluttu ræðubull;
þar var söngur þar var dans;
þar var ég og séra Hans.

• 2004 Membership list

<i>Aarseth</i>	<i>Roger & Phyllis</i>	<i>Biliske</i>	<i>Willard & Eleanor</i>	<i>Bjornson</i>	<i>Roger & Margaret</i>
<i>Abrahamson</i>	<i>Karen</i>	<i>Bjarnason</i>	<i>Lynn & Bunny</i>	<i>Bjornstad</i>	<i>Randy & Jeanette</i>
<i>Ágústsson</i>	<i>Ambassador Helgi</i>	<i>Bjornson</i>	<i>Brent & Linda</i>	<i>Blanchard</i>	<i>Nancy</i>
<i>Albro</i>	<i>YNC Lorne</i>	<i>Bjornson</i>	<i>Fred L.</i>	<i>Bleakley</i>	<i>Bev</i>
<i>Benjaminson</i>	<i>Connie</i>	<i>Bjornson</i>	<i>Julianna</i>	<i>Boehm</i>	<i>Ella Rae</i>
<i>Benjaminson</i>	<i>George</i>	<i>Bjornson</i>	<i>Kris</i>	<i>Bowles</i>	<i>Helen</i>
<i>Benjaminson</i>	<i>Paul</i>	<i>Bjornson</i>	<i>Mark</i>	<i>Bowles</i>	<i>Laurel</i>
<i>Bernhoft</i>	<i>Orville & Judy</i>	<i>Bjornson</i>	<i>Paul</i>	<i>Brandvold</i>	<i>Vera</i>
<i>Bernhoft</i>	<i>Wayne & Loretta</i>	<i>Bjornson</i>	<i>Richard & Janice</i>	<i>Burns</i>	<i>Janet</i>

Byron	Chris & Cecelia	Hillman	David & Jacqui	Olgeirson	Shirley J.
Byron	Dwight & Elaine	Hillman	Greemer & Gladys	Olson	Gary & Connie
Byron	Eugene & Meredith	Hillman	RS Lyle & Diane	Olson	Kim
Byron	Sarah	Hoffbeck	Denise & Denise	Orcutt	Sharon
Carpenter	Jackie	Holand	Kenneth & Evelyn	Page	Pauline
Christianson	Arnold & Donna	Holand	Richard & Lorna	Paulson	Robert
Christianson	Gerald	Jackson	Ann	Peterson	Kristjan
Christianson	Jim	Jacobson	Cedric & Sue	Pétursson	Leifur & Elsa
Damer	Dianne	Jaehning	Aileen M.	Powers	Susan & Tim
Davidson	Ronald & Martha	Johannesson	C. M.	Prien	Debbie
Dcamp	Sheila	Johannesson	Ingebjorg J.	Readel	Margaret
Dosser	Donald & Irene	Johnson	Allyn	Readel	Rosmann & Myrna
Eagan	Jim & Brittany	Johnson	Arni & Dolores	Rinaldi	Sue
Einarson	Sherry	Johnson	Emil & Marlene	Robinson	Dorothy
Eiríksdóttir	Björk	Johnson	Jim & Marilyn	Rollin	Leon & Mae
Erickson	Marcella	Johnson	John & Darlene	Scheving	Henry & Anna
Eyford	Donald & Vivian	Johnson	John & Kathleen	Schroeder	Theodore & Lorraine
Fafnis	Reynis	Johnson	Lillian	Severson	Verna
Fafnis	Ronald & Wilma	Johnson	Mr & Mrs J. Oliver	Shephard	Albert & Eileen
Finnson	Thord	Johnson	Richard & Roberta	Sherry	Pauline
Flanagan	Bernice	Johnson	Victor & Dorothy	Siefert	Sella
Flanagan	Lynn & Celeste	Jonasson	Palmer & Esther	Sigmar	Eric
Fleming	Joanne S.	Jonasson	Robert & Rosemarie	Sigmar	Ethel
Foseide	Pauline	Kenney	Darlene	Sigtryggsson	Emil & Louise
Freeman	Dr. Donald W.	Knutson	Arvid & Darlene	Sigurðardóttir	Guðríoður
Freeman	George	Kristjanson	Alfred	Sigurdson	Paul & Ina
Friðjónsson	Jon & Margrét	Kristjanson	Brian	Sigurdson	Shirley Jo Hanna
Furstenau	Jeff & Pam	Kristjanson	Ingibjorg	Sigurdson	Sigrun
Geiger	JoeAnn	Kristjanson	John J.	Skúlason	Séra Bragi
Geir	Carolyn	Kristjanson	Keith & Arlinda	Smith	Frederic & Linda
Geir	Leslie	Kristjanson	Sibbie & Emily	Smith	Karen
Geir	Richard	Lagen	Nickie	Spangelo	Jerry & LeAnn
Geir	Sigurjona	Laxdal	Edward & Elaine	Springer	Gary & Laureen
Gephart	Ted	Leahy	Art & Sylvia	Stanton	Lara K
Geston	Dr. Robert	Levang	David & Irene	Steinberg	Audrey
Gorder	Jon	Lorenzen	Margaret	Steinolfson	Marino & Doris
Grimsson	Mr & Mrs Almar	Machacek	Donald & Bessie	Steinolfson	Steingrimur & Glenna
Gudmundson	Gary	Magnúsdóttir	Ella	Stevenson	Wilmar
Gudmundson	Gene & Helen	Magnusson	Verna	Sturlaugson	Lee & Bonnie
Gudmundson	Murray	Majerus	Phyllis	Sveen	Gudrun
Gudmundson	Norm	Mathewson	Elin	Syrup	Esther
Gudmundson	Rose	Matthiasson	Thordis	Tesmer	Garnet & Brenda
Gudmundson	Shirley	McWalter	Marian G.	Thomasson	Charlene
Hall	Christine	Mickels	Sven & Lynda	Thomasson	Dorothy
Hall	Greg & Ruth	Moore	Ella	Thomasson	Margaret
Hall	Warren G.	Moore	Tim & Sylvia	Thomasson	Rick
Halldorson	Barney	Morken	Margaret	Thompson	Charles & Ann
Halldorson	Dennis	Morrison	Bergthora	Thompson	Lawrine & Norma
Halldorson	Duane & Jeanne	Morrison	Charles	Thompson	William & Judith
Halldorson	John & Alice	Morrison	Emily	Thorfinnson	Rosa
Halldorson	John & Lisa	Morrison	John A.	Timian	Carol S.
Halldorson	Kenneth & Karen	Myrdal	Donald & Lillian	Vatnsdal	Gene & Judy
Hankey	Joan	Myrdal	Rosemarie	Volrath	Diane
Hannesson	Russell & Sherry	Nason	Norma	Wakeford	Andy
Hansen	Vivian	Nelson	Doreen	Warmoth	Bea
Hanson	Clifton & Brenda	Northfield	Ray & Amy	Watson	JoAnn
Hanson	Percy & Gudrun	Nupdal	Marvin	Wellman	Paul & Adrienne
Hardy	Jim & Charlotte	Olafson	Curtis	Wessels	Doug & Lorraine
Hauck	Clare	Olafson	Dean	White	Sonja
Hays	Joan	Olafson	Judy	Wild	Lauren & Mary
Hebert	Ray & Inga	Olafson	Magnus	Wild	Lillian
Heigaard	Steve & Shelley	Olafson	Robert & Betty	Wild	Richard & Mary
Heimskringla	Lögberg	Olafson	Robert M.	Williams	Ramona
Helgisdóttir	Amanita M.	Olafson	Roger & Marilyn	Williamson	Allan & Marvel
Helgoe	Lee & Viola	Olgeirson	Bjorn	Wright	George & Sandra
Herman	Mae	Olgeirson	Robert J.	Yost	Susan

2004 Contribution's

Aarseth
Bernhoft
Biliske
Bjornson
Byron
Flanagan
Freeman

Roger & Phyllis
Wayne & Loretta
Willard & Eleanor
Fred L.
Eugene & Meredith
Bernice
George

Hebert
Helgisdóttir
Leahy
Mathewson
Olafson
Quick Response
Rinaldi

Ray & Inga
Amanita M.
Art & Sylvia
Elin
Dean & Joyce
Mountain
Sue

Smith
Springer
Stanton
Steinolfson
Vatnsdal
Wright

David
Gary & Lauren
Lara K
Steingrimur & Glenna
Gene & Judy
George & Sandra

Memorialis

Ray From Debbie	Salzwedel Reilly
John From Dr. Lyle	Einarson Hillman
Theo From Gene & Judy	Vatnsdal Vatnsdal
John	Einarson

Skagfirska Söngsveitin Choir from Reykjavík



Iceland Tour Group Visits Mountain

George Freeman



Icelanders give to Thingvalla Memorial



A visit to the Mountain Church

A tour group of Icelanders led by Jónas Þór visited the Mountain area in June.
They visited many sites in the area and ate lunch at the Gardar Church.

105th Annual Deuce of August Icelandic Celebration
Mountain, North Dakota
Friday, Saturday, & Sunday
July 30th, 31st, & August 1st 2004
"The Family Heritage Celebration"

Friday, July 30th "Family Night"

- 4:00 PM Genealogy Center-[Legion Hall](#)-Open 4-9 PM
9:00 PM Street Dance-[Main Street of Mountain](#)-Music by "The Great Outdoors" (Admission \$5)

Saturday, July 31st

- 10:30 AM Parade- [Main Street of Mountain](#)
11:00 AM Vikur Salad Luncheon-[Vikur Church](#)
11:30 AM Genealogy Center-[Legion Hall](#) (Open 11:30 AM-1 PM & from 4 PM-6 PM)
12:00 Noon Car Show and Shine-[Legion Grounds](#)
12:00 Noon Horse Show-[South of Mountain Chalet](#)
12:00 Noon 3 on 3 Basketball Tournament-[Mountain Chalet Grounds](#)
12:30 PM Puppet Theater **for kids of all ages** featuring the "Huldufólk from Iceland"-[Borg Fellowship Room](#)
1:00 PM Kids Games- [Mountain Chalet](#)
1:30 PM ***Opening Ceremonies-*** [Borg Home Lawn](#)-[Edinburg School Gym](#) in case of inclement weather
Special appearance by Miss North Dakota, Ashley Ford
2:00 PM Choir Concert-***Skagfirska Söngsveitin Choir*** from Reykjavik-[Borg Home Lawn](#).
[Edinburg School Gym](#) in case of inclement weather.
3:15 PM Coffee and Lemonade-[Borg Home Lawn](#)
4:00 PM Tours of area historic sites and farms-[Depart from Borg](#).
4:00 PM Burnout exhibition-Northeast corner of Mountain.
6:30 PM Icelandic Communities International Fellowship Supper-Everyone Welcome!
[Borg Home Lawn](#)- [Edinburg School Gym](#) in case of inclement weather
After supper entertainment by: ***Skagfirska Söngsveitin Choir-***
9:00 PM Street Dance-[Main Street of Mountain](#)-Music by "The Great Outdoors" (Admission \$5)

Sunday, August 1st

- 10:30 AM Worship Service-[Borg Home Lawn](#)
Catered Picnic Dinner to follow
1:00 PM Genealogy Center-[Legion Hall](#)-Open 1 PM-4 PM
2:00 PM Open house at the Olgeirson "Big Yellow House" 100th Anniversary, 1 ¾ miles west of the junction of Highway 32 and Highway 66 West 2-5 PM

***Special appearance at the Celebration by Miss North Dakota,
Ashley Ford!***



The Souvenir Booth will be located on the stage in the Legion Hall and will be open the same hours as the Genealogy Center. Raffle & Dinner Tickets will also be available. 100 gram bags of Icelandic hardfish for sale at \$8.00 a bag.

VOLUNTEERS NEEDED

As with any good celebration it takes many man hours to put on a successful event, and all of these hours are provided by volunteers. The following areas would gladly accept any volunteers interested in helping:
Souvenirs (sales) – Jeanne Halldorson – 701-993-8116 - jeanne1@polarcomm.com
Genealogy Center (knowledge of local history and computers) – Shirley Olgeirson – shirleyo@polarcomm.com
Food & Logistics – Loretta Bernhoft – 701-993-8282 - bernhoft@polarcomm.com
3 on 3 Basketball (refs) – Danny Flanagan – 701-993-8544
Fundraising (sale of raffle tickets) – Duane Halldorson – 701-993-8116 – halldor3@polarcomm.com
Parade (organization of floats) – Hugh Ralston – 701-657-2283
Street Dance (ticket sales at gate) – Darren Olafson – 701-993-8765
Anyone interested in helping out for an hour or two over the week-end please contact the person listed for each committee. Any and all help will be greatly appreciated. Thank you.

Unknown! Can you help us?

We plan to begin a new feature in the newsletter of photos with unidentified people. If you have an interesting photo of people from the early days that you would like to have identified, please contact the Editor.



From: [Jim Benjaminson](#)

Attached is a photo that I would like to see published in Fjalla Blad, hoping that someone can identify the OLDER people in the photo. The photo shows the triplet daughters of Magnus & Sesselja (Gudmundsdottir) Benjaminson. The triplets - Sophia, Sigurros and Ingibjorg - were born on September 4, 1917. Sophia and Sigurros died during the Spanish Flu influenza sometime in March of 1919 (the exact date is unknown). Ingebjorg is presently residing at the Borg Home and is the last living decendant of Magnus and Sesselja. Only two photos of the triplets are known by the family to exist -- the more familiar photo shows the three girls in a wicker baby buggy. This photo was given to us some years ago but who the other ladies in the photograph are remains a mystery. If anyone can provide any further information please contact me.-Jim Benjaminson-P.O.Box 345 Walhalla, North Dakota 5828-2701, Ph.549-3746- E-Mail-benji@utma.com

One of the pictures published in the fourth edition has been identified. The unidentified woman in the picture with Cornelia Olafson is believed to be Guðni Thorvaldsson. Thanks to Sigrun Sigurdson and Bjorn Olgeirson for that information. The woman in the second picture with the children remains unidentified.



Cornelia Olafson on the right (Sister to Valdi)

Góða nótt!